

GUÍA PARA LA  
PREPARACIÓN LITÚRGICA  
PARA LA  
CUARESMA,  
EL TRIDUO PASCUAL  
SAGRADO,  
Y LA TEMPORADA DE PASCUA  
2019



CORTESÍA DE LA  
FEDERACIÓN  
DE COMISIONES  
DIOCESANAS DE LITURGIA



LA PRIMERA VERDAD DE LA IGLESIA ES EL AMOR DE CRISTO. DE ESTE AMOR, QUE LLEGA HASTA EL PERDÓN Y AL DON DE SÍ, LA IGLESIA SE HACE SIERVA Y MEDIADORA ANTE LOS HOMBRES. POR TANTO, DONDE LA IGLESIA ESTÉ PRESENTE, ALLÍ DEBE SER EVIDENTE LA MISERICORDIA DEL PADRE. EN NUESTRAS PARROQUIAS, EN LAS COMUNIDADES, EN LAS ASOCIACIONES Y MOVIMIENTOS, EN FIN, DONDEQUIERA QUE HAYA CRISTIANOS, CUALQUIERA DEBERÍA PODER ENCONTRAR UN OASIS DE MISERICORDIA.

Papa Francisco  
*Misericordiae Vultus: La Cara de la Misericordia, 12*



GUÍA PARA LA PREPARACIÓN LITÚRGICA  
PARA LA CUARESMA,  
EL TRIDUO PASCUAL SAGRADO  
Y LA TEMPORADA DE PASCUA  
2019

## CONTENIDOS

Reconciliación de Muchos Penitentes mediante Confesión y Absolución Individuales	5
Lecturas	18
Ejemplos de Penitencias	22
Sugerencias Musicales	23
 Preguntas Frecuentes	 24
 Calendario Litúrgico para Cuaresma, Triduo Pascual, y la temporada de Pascua	 25
 Resumen: Leccionario para la Misa, Año C	 27
 <u>HOJAS DE PREPARACIÓN</u>	
Ritos que pertenecen al Período de Purificación e Iluminación	32
▪ Primer Escrutinio	33
▪ Presentación del Símbolo (Credo)	34
▪ Segundo Escrutinio	35
▪ Tercer Escrutinio	36
▪ Presentación del Padre Nuestro	37
▪ Ritos Preparativos	38
Domingo de Ramos de la Pasión del Señor	39
El Triduo Pascual Sagrado	
▪ Jueves Santo de la Cena del Señor	41
▪ Viernes Santo de la Pasión del Señor	42
▪ Domingo de Pascua de la Resurrección del Señor	
Vigilia Pascual en la Noche Santa	43
Misa del Día	45
Vísperas (Oración de la Tarde)	46
 Tocante a la FDLC	 48



## RECONOCIMIENTOS

Preparado por Rita A. Thiron, M.A.  
Directora Ejecutiva  
Federación de Comisiones Litúrgicas Diocesanas  
415 Michigan Avenue, NE, Suite 70  
Washington, DC 20017  
202-635-6990  
www.fdlc.org

Traducido por Carmen Fernández Aguinaco y Dr. Dolores Martínez

Extractos del *Leccionario para la Misa, Leccionario I Adviento-Pentecostés*, décima cuarta edición, octubre 2012; *Leccionario II después de Pentecostés*, décima edición, noviembre 2011, derechos © reservados a favor de: Obra Nacional de la Buena Prensa, A.C., México, D.F.  
Usado con los debidos permisos. Todos los derechos reservados.

Respuesta del Salmo 35 de la Biblia de Jerusalén, @1998, 2009, Bilbao, España.  
Todos derechos reservados.

Extractos del *Ritual Completo de los Sacramentos* © 1976, Obra Nacional de la Buena Prensa;  
extractos del *Rito de Iniciación Cristiana de Adultos* © 1991,  
Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos;  
extractos de la traducción al español del *Misal Romano* © 2014,2017,  
Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos;  
extractos de la traducción al español de la *Liturgia de la Horas* © 1974,  
Conferencia del Episcopado Mexicano. Derechos reservados

Obras de arte en esta obra del Hermano Steve Erspamer, *Clip Art for Year A, B, C*  
© Arquidiócesis de Chicago: Liturgy Training Publications, 1992, 1993, 1994, respectivamente.  
Derechos Reservados.

# YO AMO, SEÑOR, TUS MANDAMIENTOS



## RITUAL DE LA PENITENCIA PARA LA CUARESMA 2019

### RITUAL PARA LA RECONCILIACIÓN DE MUCHOS PENITENTES CON CONFESIÓN Y ABSOLUCIÓN INDIVIDUAL

#### Ritos Iniciales

**Canto de Entrada**

**Saludo Inicial**

**Introducción**

**Oración de Apertura**

#### Liturgia de la Palabra de Dios

**Primera Lectura**

**Salmo Responsorial**

**Segunda Lectura**

**Verso antes del Evangelio**

**Evangelio**

**Homilía**

**Examen de Conciencia**

#### Rito de Reconciliación

**Confesión General del Pecado**

**Letanía de Penitencia**

**Padre Nuestro**

**Oración de Despedida**

**Confesión Individual del Pecado y Absolución**

**Proclamación de Alabanza por la Misericordia de Dios**

#### Ritos de Despedida

**Bendición**

**Despedida y Envío**

**Himno Conclusivo**



---

## PREPARACIÓN

---

- ♦ Se recomienda tener ministros de hospitalidad quienes den la bienvenida a los miembros de la asamblea que van llegando y les compartan un folleto de participación.
- ♦ Se deben designar al menos dos lectores quienes proclamen la(s) lectura(s), lean el Examen de Consciencia, y que guíen la Letanía de Arrepentimiento. Se deben sentar con la asamblea.
- ♦ Un músico y un cantor deben dirigir el canto de la asamblea. Se puede tocar música instrumental durante la confesión individual. (Una lista de sugerencias musicales se encuentra aquí más abajo).
- ♦ Se debe preparar una Biblia o un Leccionario con las lecturas apropiadas.
- ♦ La iluminación puede ser tenue. Debe haber velas encendidas cerca del ambón.
- ♦ Se deben preparar sitios para los confesores. Los sacerdotes pueden permanecer de pie o sentarse en áreas aisladas al derredor del santuario para recibir a los penitentes. De esta manera se mantiene el aspecto comunitario del rito. Estos sitios se pueden indicar posiblemente con una vela encendida.
- ♦ Para mayor simplicidad, puede entrar en la procesión el celebrante sólo o el celebrante junto con el predicador. Los demás sacerdotes pueden estar sentados en el santuario o en una sección reservada desde antes que comience la liturgia.

---

## RITO INTRODUCTORIO

---

### CANTO DE ENTRADA

*Vea las sugerencias aquí abajo*

### SALUDO

**Celebrante:** Que estén con vosotros la gracia y la paz de Dios, nuestro Padre,  
y de Jesucristo, nuestro Señor,  
el cual se entregó a sí mismo  
a la muerte por nuestros pecados.

**Todos:** A Él la gloria por los siglos de los siglos. Amén.

## INTRODUCCIÓN

*en estas palabras o semejantes*

**Celebrante:** Parece que vivimos en una sociedad que constantemente está discutiendo el bien y el mal. Se comparten opiniones en las redes sociales y en las noticias del día; en el Congreso y en las cortes; en los cafés y el salón de clase. Las grandes cuestiones morales se han reducido a temas para el último encabezado o encuesta de opinión.

La cuestión del bien y el mal también se debaten en nuestros corazones y en nuestras mentes. “¿Acaso está bien si hago trampas mientras que nadie sale lastimado?” “¿Acaso está bien si no voy a Misa el domingo y rezo por mi parte?” “¿Acaso está bien si compro coches o ropa cara, y al mismo tiempo me descuido de los pobres?”

Dios se da cuenta de nuestras debilidades humanas. Es por eso que nos dio los Diez Mandamientos. Es por eso que mandó a su Hijo a predicar de su Reino. Es por eso que nos da el Espíritu Santo para formar nuestra consciencia y enseñarnos sus leyes. Realmente, todo esto está más allá del debate.

[Esta tarde] [Hoy], Dios llama a cada uno de nosotros aquí al sacramento de la reconciliación. Venimos a reconocer nuestros pecados y a pedir el perdón de Dios. Al acercarnos a este sacramento de misericordia, tengamos en mente todos esos momentos en que no hemos vivido una vida en armonía con los mandamientos claros de Dios.

## ORACIÓN DE APERTURA

**Celebrante:** Hermanos [y hermanas],  
Dios nos llama a la conversión.  
Pidámosle pues  
la gracia de un arrepentimiento sincero.

*Oración en silencio*

Padre de misericordia, Dios de quien procede todo consuelo,  
tú que has dicho que no quieres la muerte del pecador,  
sino que cambie de conducta y viva,  
ayuda a tu pueblo para que se convierta a ti y goce de la vida.  
Ayúdanos a escuchar tus palabras,  
y a reconocer nuestros pecados;  
danos tu gracia para agradecerte el perdón recibido  
y para que, viviendo un amor auténtico,  
crezcamos siempre en Jesucristo, tu Hijo,  
que vive y reina por los siglos de los siglos.

**Todos:** Amén.

---

## CELEBRACIÓN DE LA PALABRA DE DIOS

---

*Las lecturas que siguen son sugerencias. Se pueden elegir lecturas alternativas. El predicador quizá quiera usar una, dos, o tres lecturas. Si se elige solamente una, es preferible que sea el Evangelio.*

*Las lecturas están impresas en otra parte de este folleto, para facilitar el ensayo. Durante la Liturgia se debe usar un Leccionario o una Biblia.*

### PRIMERA LECTURA

**Deuteronomio 4:1, 5-9**  
*Guarda mis mandatos y así vivirás.*

### SALMO RESPONSORIAL

**Salmo 118: 57, 72, 76-77, 127-128, 129-130.**  
*Yo amo, Señor tus mandamientos.*

### SEGUNDA LECTURA

**Hebreos 4:14-16**  
*Acerquémonos, por tanto, con plena confianza al trono de la gracia.*

### VERSO

**Juan 14:23**  
*El que me ama, cumplirá mi palabra, y mi Padre lo amará, y haremos en él nuestra morada, dice el Señor.*

### EVANGELIO

**Mateo 22:34-40**  
*Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón  
Y amarás a tu prójimo como a ti mismo*

### HOMILÍA



---

## PASAGES ALTERNATIVOS DE LAS SAGRADAS ESCRITURAS

---

### Primera Lectura

Éxodo 20:1-17	La Ley fue dada por medio de Moisés.
Deuteronomio 6:2-6	Escucha, O Israel: amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón.
Deuteronomio 11:18, 26-28, 32	Hoy pongo ante ustedes bendición y maldición.
Deuteronomio 30:15-20	Hoy pongo ante ti vida y Felicidad, muerte y desgracia.
2 Samuel 12:7-10, 13	El Señor, por su parte, ha perdonado tu pecado.
Eclesiástico 28:1-7	Perdona a tu prójimo ... y serán perdonados tus pecados.
Isaías 55:1-11	Busquen al Señor de misericordia ... nuestro Dios es generoso y comprensivo.
Ezequiel 36:23-28	Los rociaré con agua pura...
Joel 2: 12-18	Desgarren su corazón, no sus vestiduras.

### Salmo Responsorial

Salmo 18	Señor, tú tienes palabras de vida eterna.
Salmo 26	El Señor es mi luz y mi salvación.
Salmo 29	Te ensalzaré, Señor, porque me has liberado.
Salmo 31: 1-11	Perdona, Señor, mi culpa y mi pecado.
Salmo 35:2-13	¡Qué admirable es tu amor, O Dios! [Biblia de Jerusalén]
Salmo 50: 3-6,12-15	Ten misericordia, Señor, porque hemos pecado.
Salmo 84	Muéstranos, Señor, tu misericordia, y danos tu salvación.
Salmo 94	Si escuchas hoy su voz, no endurezcas el corazón.
Salmo 112: 1-2, 4-6, 7-8	Alaben al Señor quien levanta del polvo al desvalido.
Salmo 145	Alaba al Señor, Jerusalén.

### Segunda Lectura

Romanos 5: 6-11	Fuimos reconciliados con Dios por medio de la muerte de su Hijo.
Romanos 6:2-14	Considérense Muertos al pecado, pero vivos para Dios, en unión con Cristo Jesús.
Romanos 13:8-10	El amor es la plenitud de la ley.
2 Corintios 5:6-10	Nos esforzamos en agradar al Señor.
2 Corintios 5:17 - 6:2	Somos embajadores de Cristo, ministros de reconciliación
Gálatas 2:16, 19-21	Ya no vivo yo, sino que es Cristo quien vive en mí.
Gálatas 3: 7-14	Los que viven de la fe reciben la bendición junto con Abrahán el creyente
Efesios 2:4-10	¡por pura gracia han sido salvados!
Efesios 5:8-14	Compórtense como hijos de la luz
Efesios 6:10-13, 18	Revístanse de las armas que les ofrece Dios
Filipenses 4: 4-9	El Señor está cerca ... tengan en cuenta lo elogiabile y recomendable
1 Pedro 2:20-25	Fueron sanados a costa de sus heridas
1 Juan 1:5 - 2:2	Jesús es la expiación por nuestros pecados

### Evangelio

Mateo 5:17-19	No he venido a abolir la ley, sino a llevarla hasta su última consecuencia.
Mateo 9:1-8	Levántate y vete a tu casa; tus pecados te quedan perdonados
Mateo 9: 9-13	No he venido a llamar a los justos, sino a los pecadores.
Mateo 19:16-26	Si quieres ser perfecto, ve a vender todo lo que tienes.
Marcos 12:28b-34	Amarás al Señor tu Dios. Amarás a tu prójimo.
Lucas 5:27-32	Jesús come con recaudadores de impuestos y con pecadores.
Lucas 7:36-50	La mujer ungía los pies de Jesús... Tus pecados quedan perdonados.
Lucas 15: 1-7	¡Alégrense conmigo, porque he encontrado la oveja que se me había perdido!
Lucas 15: 1-3, 11-32	También en el cielo habrá más alegría por un pecador que se convierta.
Lucas 19: 1-10	El Hijo del hombre ha venido a buscar y a salvar lo que estaba perdido.

---

## EXAMEN DE CONSCIENCIA: OPCIÓN A

---

*El 22 de diciembre de 2014 el Papa Francisco se reunió con los empleados ocultos del Vaticano. Después de agradecer su dedicación, los animó a que examinaran áreas de sus vidas. Las siguientes palabras están adaptadas según sus comentarios.*

**“Cuida tu vida espiritual, tu relación con Dios.”**

- **¿Soy cristiano que busca su alimento en la oración y en los sacramentos?**
- **¿Estudio la Palabra de Dios?**



**“Cuida tu vida en familia . . .”**

- **¿Le doy a mi familia tiempo, atención, y amor?**
- **¿Me preocupo por sus necesidades cotidianas?**

**“Sana las heridas del corazón con el aceite del perdón. . .”**

- **¿He perdonado a los que me han causado daño?**
- **¿He pedido perdón a quienes yo he herido? ¿He tratado de reparar el daño?**

**“Ten cuidado como te expresas . . .”**

- **¿Acaso necesito de purificar la manera de expresarme cada día de palabras ofensivas, de vulgaridades, y de groserías en expresiones de decadencia mundana?**
- **¿Acaso propago chisme verdades falsas de otras personas o?**

**“Cuida tu trabajo...”**

- **¿Trabajo con entusiasmo y pasión?**
- **¿Agradezco al Señor humildemente por todo lo que he logrado?**
- **¿Acaso pongo las destrezas y capacidades que Dios me dio al servicio de los demás?**

**“Evita la envidia, lujuria, odio, y sentimientos negativos...”**

- **¿Acaso son destructivos mis pensamientos y mis acciones para con mis relaciones, especialmente hacia los que amo?**
- **¿Acaso destruyen mis pensamientos mi paz interior?**
- **¿Digo insultos cuando sería mejor permanecer en silencio?**
- **¿Permito que me rodeen personas enojadas o destructivas?**

**“Lleguen a quienes los necesitan ... así serán juzgados.”**

- **¿Acaso doy asistencia a los débiles, los ancianos, y los enfermos?**
- **¿Defiendo a los extranjeros y a los oprimidos?**
- **¿Doy de comer a los hambrientos y refugio a los sin techo?**

**“Deja ir...”**

- **“La amargura que conduce a la venganza”**
- **“La pereza que conduce a una eutanasia existencial”**
- **“Las acusaciones que conducen a la soberbia”**
- **“Las quejas que conducen a la desesperación”**

---

## EXAMEN DE CONSCIENCIA: OPCIÓN B

---

*Se pueden turnar dos lectores. Permita un período de silencio breve entre cada pregunta o frase.*

**Celebrante:** El examen de conciencia que sigue está basado sobre el Yo Confieso. Los invito a reflexionar en silencio mientras se lee cada parte.

### Yo confieso ante Dios todopoderoso

- ¿Quiero sinceramente ser liberado del pecado y volverme a Dios?
- ¿Acaso busco una relación más profunda con Dios en este sacramento de reconciliación?

### y ante ustedes hermanos.

- ¿He contribuido al bienestar y felicidad de los demás en mi hogar?
- ¿Acaso me doy cuenta de mi relación global con los que sufren y mueren en otras partes del mundo?
- ¿Me comprometo a buscar la paz y promover la justicia para cada persona?

### que he pecado mucho

- ¿Acaso acepto que está a mi alcance cambiar los males de nuestra sociedad?
- ¿He permitido que mis adicciones afecten mi juicio o mi comportamiento?
- ¿He ignorado los mandamientos de Dios a sabiendas?

### de pensamiento, palabra,

- ¿He guardado malos pensamientos contra otra persona?
- ¿He dejado que mis temores y prejuicios me impidan hablar a favor de los pobres, de los no nacidos, o de personas de otras razas?
- ¿Acaso mis palabras han herido a otros? ¿Les ha causado daño a otros mi silencio?
- ¿Acaso siento la necesidad de controlar a todas las personas en todas las situaciones?

### obra

- ¿Acaso busco ser el centro de atención? ¿He impuesto mi voluntad en los demás sin respetar sus necesidades y libertades?
- ¿Me concentro más en mis propias necesidades creando perjuicio a las necesidades de otros?
- ¿Acaso estoy obsesionado con tener un cuerpo perfecto, con ganar más dinero, o con tener la última tecnología?

### y omisión

- ¿He descuidado mi responsabilidad a mi familia?
- ¿He descuidado mi salud?
- ¿He descuidado mi vida de oración?
- ¿Acaso soy prudente al usar los recursos naturales de la tierra?
- ¿Acaso trabajo más de lo saludable para mi cuerpo y alma?

**Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa:**

- ¿Le echo la culpa a otros por mis delitos o pecados o por la mala fortuna que me cae?
- ¿Acepto la responsabilidad de los compromisos que tengo con otros – mi marido, mis padres, mis hijos, mi parroquia?

**por eso, ruego a Santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos,**

- ¿Tomo tiempo para reflexionar sobre la vidas de los modelos cristianos que Dios me ha dado a conocer?
- ¿Acaso busco el consejo de La Santísima Virgen María y de los Santos?
- ¿Aprecio el gran obsequio de la Eucaristía?
- ¿Acaso me uno con mi comunidad cada domingo para adorar a Dios?
- ¿Reflexiono con frecuencia sobre lo que Dios me llama hacer en mi vida?

**y a ustedes, hermanos,**

- ¿Acaso soy tan independiente que me niego a pedir ayuda o dejar que otros me asistan?
- ¿Les doy apoyo y defiendo a los otros miembros de mi familia?
- ¿Les doy a otros la oportunidad de compartir sus dones y talentos?
- ¿Trato con dignidad que merecen como seres humanos compañeros a las personas que me atienden o que trabajan conmigo?

**que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.**

- ¿Prometo orar por las personas o por situaciones y luego no lo hago?
- ¿Me acuerdo de orar por otros en mi parroquia, especialmente por los que se preparan para recibir los sacramentos?
- ¿Rezo por los vivos y por los difuntos?

---

## EXAMEN DE CONSCIENCIA: OPCIÓN C

---

**Celebrante:** Hermanas y hermanos,  
nuestro Padre conoce todas nuestras faltas,  
pero nos pide que las llamemos a la mente  
para poder buscar su misericordia y su perdón.

**Ministro #1:** ¿Estoy atento a la presencia de Dios por medio de la oración y del culto o adoración?

- ¿Acaso rezo diariamente?
- ¿Recibo los sacramentos con regularidad?
- ¿Mantengo sagrados el domingo y los días de guardar?
- ¿Cumplo con mis compromisos como miembro de mi comunidad de fe?
- ¿Cuál es mi actitud hacia el sacramento de la reconciliación?
- ¿He tratado de crecer en la vida del Espíritu Santo por medio de la oración y de la lectura de la palabra de Dios?
- ¿Confío en la bondad y providencia de Dios, aun en tiempos de crisis y de duda?

**Ministro #2:** En mi vivir cotidiano, ¿me comporto como hijo de Dios?

- ¿Respeto mi propio cuerpo como regalo de Dios?
- ¿Controlo mis vicios, incluso el abuso de la comida y de la bebida?
- ¿He puesto en buen uso los dones que Dios me ha dado?
- ¿Trabajo demasiado duro o demasiado largo? ¿Descuido a mi familia y mi salud?
- ¿He sido perezoso perdiendo demasiado tiempo en el ocio o entretenimiento?

**Ministro #1:** ¿Acaso reflejo la misericordia de Dios en mi relación con otros?

- En mi hogar, ¿he contribuido al bienestar y Felicidad del resto de mi familia? ¿Soy paciente? ¿Soy amoroso?
- ¿Trato a mis padres con respeto?
- ¿Me enojo con las personas que amo?
- ¿He sido fiel en mis relaciones?
- ¿He impuesto mi voluntad sobre los demás sin respetar su libertad y derechos?
- ¿Soy intolerante de las ideas o necesidades de otros?
- ¿He perpetuado el racismo, el perjuicio o los estereotipos?
- ¿Trato a los discapacitados con respeto?

**Ministro #2:** ¿Traigo al mundo el amor de Dios?

- ¿Comparto mi tiempo y mi tesoro con los necesitados?
- ¿Acaso fallo en hablar a favor de los pobres o de los oprimidos?
- ¿Acepto el sufrimiento como un compartir en los sufrimientos de Cristo?
- ¿He permitido lectura, conversación, o entretenimiento que van contra la decencia cristiana y el respeto por la vida humana?
- ¿Soy prudente al usar los recursos naturales de la tierra?
- ¿Acaso compro bienes materiales que verdaderamente no necesito?

**Ministro #1:** ¿Quiero aceptar el perdón de Dios y cambiar mi forma de vida?

- ¿Me da miedo actuar de una forma cristiana, temiendo lo que piensen los demás?
- ¿Acaso tengo esperanza en la vida eterna como inspiración para todo lo que hago?
- ¿Busco sinceramente la libertad del pecado, y el regresar de nuevo a Dios? ¿Me resuelvo a comenzar de nuevo?
- ¿Perdono a los me han ofendido?

---

## rito de reconciliación

---

### CONFESIÓN GENERAL DEL PECADO

**Celebrante:** Hermanos y Hermanas,  
Recordemos ahora la bondad de Dios nuestro Padre,  
y reconozcamos nuestros pecados,  
para poder recibir su perdón misericordioso.

**Todos:** Yo confieso ante Dios todopoderoso  
y ante ustedes hermanos,  
que he pecado mucho,  
de pensamiento, palabra, obra, y omisión;  
por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa.  
Por eso ruego a santa María siempre Virgen,  
a los ángeles, a los Santos,  
y a ustedes, hermanos,  
que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

### LETANIA DE ARREPENTIMIENTO

**Celebrante:** Roguemos humildemente a Cristo, nuestro Salvador  
y nuestro intercesor justo ante el Padre,  
que perdone nuestros pecados y que nos purifique de toda maldad.

**Celebrante:** Tú, que fuiste enviado para evangelizar a los pobres  
y para sanar a los de corazón contrito.

**Todos:** Señor, ten piedad.

**Celebrante:** Tú, que has venido a llamar no a los justos sino a los pecadores.

**Todos:** Señor, ten piedad.

**Celebrante:** Tú, que perdonaste a la mujer pecadora sus muchos pecados  
porque amó mucho.

**Todos:** Señor, ten piedad.

**Celebrante:** Tú, que no te avergonzaste de tartar con publicanos y pecadores.

**Todos:** Señor, ten piedad.

**Celebrante:** Tú, que llevaste al redil, sobre tus hombros, a la oveja descarriada.

**Todos:** Señor, ten piedad.

**Celebrante:** Tú, que lejos de condenar a la mujer adúltera, la despediste ten paz.

**Todos:** Señor, ten piedad.

**Celebrante:** Tú, que prometiste el paraíso al ladrón arrepentido.

**Todos:** Señor, ten piedad.

**Celebrante:** Tú, que eres la expiación por el pecado y por los pecados del mundo.

**Todos:** Señor, ten piedad.

**Celebrante:** Tú, que eres la fuente de la salvación para todos los que te obedecen.

**Todos:** Señor, ten piedad.

## **PADRES NUESTRO**

**Celebrante:** Ahora, hermanos, oremos juntos al Padre,  
tal como nos lo enseñó Jesucristo,  
para que él perdone nuestras ofensas,  
como nosotros perdonamos a los que nos ofenden.

**Todos:** Padre Nuestro, . . .

## **ORACIÓN CONCLUSIVA**

**Celebrante:** Líbranos, Padre, de todo mal  
al unirnos a la Pasión Salvadora de tu Hijo  
por medio de la penitencia.  
Concédenos compartir en el gozo de la Resurrección de Jesús  
quien es Dios por los siglos de los siglos.

**Todos:** Amén.

---

## CONFESIÓN INDIVIDUAL DEL PECADO Y ABSOLUCIÓN

---

*El celebrante u otro ministro le puede mostrar a la asamblea en donde se situarán los confesores. Se debe dar una breve instrucción tocante a la manera de confesarse. Se debe animar a la gente a que acepten una de las penitencias que se encuentran en el folleto de participación, o los confesores pueden dar una penitencia adecuada para el individuo. Si la clausura se llevará a cabo en común, se advierte a la asamblea a que permanezcan en la iglesia. Durante este tiempo de confesión, se puede tocar música instrumental suave.*

### ORACIÓN DE ABSOLUCIÓN

**Confesor:** Dios, Padre misericordioso,  
Que reconcilió al mundo consigo  
por la muerte y resurrección de su Hijo,  
y envió al Espíritu Santo  
para el perdón de los pecados,  
te conceda, por el ministerio de la Iglesia,  
el perdón y la paz.  
Y yo te absuelvo de tus pecados  
en el nombre del Padre,  
y del Hijo, ✠ y del Espíritu Santo.

**Penitente:** Amén.

### PROCLAMACIÓN DE ALABANZA POR LA MISERICORDIA DE DIOS

*Se puede orar un salmo, himno, o letanía en reconocimiento del poder y la compasión de Dios. Vea las sugerencias musicales adjuntas o use una de las citas bíblicas a continuación.*

**Salmo 27: 6-7**

**Salmo 135: 1-9, 13-14, 16, 25-29**

**Salmo 31: 1-7, 10-11**

**Salmo 144: 1-21**

**Salmo 53**

**Salmo 145:2-10**

**Salmo 65**

**Isaías 61: 10-11**

**Salmo 94**

**Daniel 3:52-57**

**Salmo 97: 1-9**

**Lucas 1:46-55 (Magnificat)**

**Salmo 99: 1-5**

**Efesios 1:3-10**

**Salmo 102: 1-4, 8-18**

**Apocalipsis 15: 3-4**

**Salmo 118: 1, 10-16, 18, 33, 105, 169-170, 174-175**



## ORACIÓN CONCLUSIVA EN ACCIÓN DE GRACIAS

**Celebrante:** Señor Dios, creador y dador de toda luz,  
que de tal manera has amado a este mundo  
que entregaste a tu Hijo único por nuestra salvación;  
ya que por su cruz hemos sido redimidos,  
por su muerte, vivificados, por su pasión, liberados,  
por su resurrección, glorificados,  
te pedimos ahora, unidos a él,  
que te dignes dar tu auxilio a esta tu familia;  
infunde en nosotros ese amoroso temor  
que siente un hijo de llegar a ofender en algo a su amado padre;  
danos una fe viva,  
haz que busquemos la justicia en todas nuestras obras,  
que hagamos nuestras acciones con amor,  
que esté siempre la verdad en nuestros labios  
y que llevemos una vida según tu voluntad,  
para que merezcamos alcanzar el premio de la inmortalidad.  
Por Cristo nuestro Señor.

**Todos:** Amén.

---

### RITO CONCLUSIVO

---

## BENDICIÓN

**Celebrante:** Que el Padre nos bendiga  
porque somos sus hijos, nacidos a la vida eterna.

**Todos:** Amén.

**Celebrante:** Que el Hijo nos demuestre su salvación poderosa,  
ya que por nosotros murió y resucitó.

**Todos:** Amén.

**Celebrante:** Que el Espíritu nos conceda el don de su santidad  
y nos guíe por la senda justa,  
ya que vive en nuestros corazones.

**Todos:** Amén.

**Celebrante:** Que Dios todopoderoso los bendiga, el Padre,  
El Hijo, ✠ y el Espíritu Santo.

**Todos:** Amén.

## DESPEDIDA

**Celebrante:** El Señor los ha liberado de sus pecados. Vayan en paz.

**Todos:** Demos gracias a Dios.

---

## LECTURAS

---

### PRIMERA LECTURA

**Deuteronomio 4: 1, 5-9**

#### Lectura del libro del Deuteronomio

En aquellos días, habló Moisés al pueblo diciendo:

"Ahora, Israel, escucha los mandatos y preceptos que te enseñé,  
para que los pongas en práctica  
y puedas así vivir y entrar a tomar posesión de la tierra  
que el Señor, Dios de tus padres, te va a dar.

Yo les enseñé mandatos y preceptos  
como me lo ordena el Señor, mi Dios,  
para que se ajusten a ellos en la tierra en que van a entrar  
y que van a tomar en posesión.

Guárdenlos y cúmplalos,  
Porque ellos son su sabiduría y su prudencia a los ojos de los pueblos.  
Cuando tengan noticia de todos estos preceptos, se dirán:  
'En verdad esta gran nación es un pueblo sabio y prudente.'

Porque, ¿cuál otra nación hay tan grande  
que tenga dioses tan cercanos como lo está nuestro Dios,  
siempre que lo invocamos?

¿Cuál es la gran nación cuyos mandatos y preceptos sean tan justos  
como toda esta ley que ahora les doy?

Pero ten cuidado y atiende bien:

No vayas a olvidarte de estos hechos que tus ojos han visto,  
ni dejes que se aparten de tu corazón en todos los días de tu vida;  
al contrario, transmíteselos a tus hijos y a los hijos de tus hijos."

Palabra de Dios.

**Respuesta: Yo amo, Señor, tus mandamientos.**

**A mí, Señor, lo que me toca  
es cumplir tus preceptos.  
Para mí valen más tus enseñanzas  
que miles de monedas de oro y plata.**

**Respuesta: Yo amo, Señor, tus mandamientos.**

**Señor, que tu amor me consuele,  
conforme a las promesas que me has hecho.  
Muéstrame tu ternura y viviré  
porque en tu ley he puesto mi contento.**

**Respuesta: Yo amo, Señor, tus mandamientos.**

**Amo, Señor, tus mandamientos  
más que el oro purísimo;  
por eso tus preceptos son mi guía  
y odio toda mentira.**

**Respuesta: Yo amo, Señor, tus mandamientos.**

**Tus preceptos, Señor, son admirables,  
por eso yo los sigo.  
La explicación de tu palabra  
da luz y entendimiento a los sencillos.**

**Respuesta: Yo amo, Señor, tus mandamientos.**

## SEGUNDA LECTURA

**Hebreos 4:12-16**

### Lectura de la Carta a los Hebreos

**Hermanos: La palabra de Dios es viva, eficaz  
y más penetrante que una espada de dos filos.  
Llega hasta lo más íntimo del alma,  
Hasta la médula de los huesos  
y descubre los pensamientos e intenciones del corazón.**

**Toda creatura es transparente para ella.**

**Todo que al desnudo y al descubierto ante los ojos  
de aquél a quien debemos rendir cuentas.**

**Puesto que Jesús, el Hijo de Dios,  
es nuestro sumo sacerdote, que ha entrado en el cielo,  
mantengamos firme la profesión de nuestra fe.**

**En efecto, no tenemos un sumo sacerdote  
que no sea capaz de compadecerse de nuestros sufrimientos,  
puesto que él mismo ha pasado por las mismas pruebas que nosotros,  
excepto el pecado.**

**Acerquémonos, por tanto, con plena confianza al trono de la gracia,  
para recibir misericordia, hallar la gracia  
y obtener ayuda en el momento oportuno.**

**Palabra de Dios.**

## VERSO ANTES DEL EVANGELIO

**Juan 14:23**

*El que me ama, cumplirá mi palabra, y mi Padre lo amará,  
y haremos en él nuestra morada, dice el Señor.*

**Lectura del santo Evangelio según San Mateo.**

En aquel tiempo, habiéndose enterado los fariseos de que Jesús había dejado callados a los saduceos, se acercaron a él. Uno de ellos, que era doctor de la ley, le preguntó para ponerlo a prueba: “Maestro, ¿cuál es el mandamiento más grande de la ley?”

Jesús le respondió:

*“Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente.*

Este es el más grande y el primero de los mandamientos.

Y el segundo es semejante a éste:

*Amarás a tu prójimo como a ti mismo.*

En estos dos mandamientos se fundan toda la ley y los profetas.”

**Palabra del Señor.**



“Cristo en la Sinagoga” de Nikolai Ge, 1868

---

## **EJEMPLOS DE PENITENCIAS**

*Elige una de las siguientes penitencias para la expiación del pecado  
y para aceptar la misericordia de Dios.*

---

### **PARA ADULTOS**

- Piensa en alguien con quien has sido poco caritativo y ora por esa persona cada día por una semana.
- Llámale por teléfono a alguien que está enfermo o sólo. Planea una visita y prepara una comida.
- Durante la semana próxima, reza por una hora por las víctimas de guerra.
- Comprométete a traer comida para el almacén parroquial.
- Piensa en algo que comes o bebes que es malo para tu salud. Elimina eso por un mes y dona eso a un comedor para los sin techo el dinero que hubieras gastado.
- Identifica a una persona a quien has ofendido con tus palabras poco amables o crueles y ora por él o ella cada día por una semana.
- Refleja sobre la Obras Corporales de Misericordia. Pon en acción una de ellas – dar de comer a los hambrientos, de beber a los sedientos, refugio a los sin techo, visitar a los enfermos y a los presos, sepultar a los muertos, y dar limosna a los pobres.
- Refleja sobre una de estas lecturas cuaresmales del Año C:

Romanos 10:8-13	Lucas 4:1-13
Filipenses 3:17-4:1	Lucas 13:1-9
1 Corintios 10:1-6, 10-12	Lucas 15:1-3, 11-32
2 Corintios 5:17-21	Filipenses 3:8-14

---

### **PARA JÓVENES**

---

- Elimina la televisión por una noche. Lee la Biblia o tu texto de religión.
- Acércate a una persona sola en tu clase y anima a otra persona a que haga lo mismo. Tomen su almuerzo en conjunto.
- Dona a los pobres el pago que recibas por cuidar a niñitos chicos. (u otro trabajo)
- Por una semana entera, lava los trastes/platos o pon la mesa sin que te tengan que pedir.
- Dona al ministerio parroquial de asistencia el dinero que hubieras gastado en una comida rápida. Mándalo anónimamente.

---

## SUGERENCIAS MUSICALES PARA EL SERVICIO PENITENCIAL EN CUARESMA 2019

---

### HIMNOS

<i>A Ti Levanto Mis Ojos</i>	Salmos 122/Manzano	OCP
Amazing Grace	Traditional American	Various
Ashes	Conry	various
Christians, Let Us Love One Another	Foltz/PICARDY	OCP
Draw Near, O Lord	<i>Attende Domini</i> , chant	Various
<i>Escúchanos Señor/Attende Domini</i>	<i>Tradicional</i>	OCP
<i>Espero en Tí, Señor</i>	Salmo 129/Fernandez	OCP
For the Healing of the Nations	ST. THOMAS/Picardy	Various
Forgive Our Sins	Herklots/DETROIT	various
From Deepest Need We Cry	Delores Duffner	GIA
God, Whose Giving Knows No Ending	Edwards/RUSTINGTON	GIA
I Heard the Voice of Jesus Say	Bonar/ KINGSFOLD	Various
<i>Limpiame, Señor</i>	Salmo 50/Marco 8/ Contreras	OCP
<i>Misericordia, Señor</i>	Salmo 50/Joaquín Madurga	OCP
O Christ, Bright Son of Justice	Freeman Lewis	OCP
Our Father We Have Wandered	Hassler/ PASSION CHORALE	various
Out of Darkness	Walker	OCP
<i>Parce Domine/Spare Your People, Lord</i>	chant/ Ps 51	various
<i>Pequé, Pequé, Señor</i>	<i>Tradicional</i>	OCP
<i>Perdón, Oh Dios Mío</i>	<i>Tradicional</i>	OCP
<i>Perdón Señor</i>	<i>Tradicional</i>	OCP
<i>Perdoname, Señor</i>	Cortez/Alaiza/Lopez	OCP
<i>Perdonas Nuestras Culpas</i>	Madurga	OCP
<i>Piedad de Mí</i>	Salmo 50/Santiago Fernandez	OCP
Renew Your People	Welch/ Currie	GIA
There's a Wideness in God's Mercy	Faber/ IN BABILONE	OCP
This Season Calls Us	chant	OCP
Turn to the Living God	Lori True	GIA
We Are Your People	Wren/ WHITFIELD	W3, RS

### LETANIAS Y CANTOS

Two Litanies for Advent/Lent	Richard Proulx	WLP
Gather us in Mercy, Lord	Alonso	GIA
Hold us in Your Mercy: Penitential Litany	Cooney/Daigle	GIA
Penitential Litany	Prendergast/Sullivan	OCP

### PROCLAMACIÓN DE ALABANZA POR LA MISERICORDIA DE DIOS

All You Nations	Deiss	WLP
Blest be the Lord (Ps 91)	Schutte	OCP
Canticle of Mary (Magnificat)	Green, Daw, Joncas	various
God is Here! As We His People	ABBOTT'S LEIGH	GIA
God Whose Giving Knows No Ending	Edwards/ RUSTINGTON	GIA
Great is Thy Faithfulness	Chisholm/Runyan	LMGM
His Love is Everlasting	Roberts	LMGM
I Turn to You	Joe Mattingly	(WLP, 003679)
<i>La Alegría en el Perdón</i>	Gabarán	OCP
Sing, My Tongue, the Song of Triumph	PICARDY	GIA
Thanks be to You	Haugen	GIA

## PREGUNTAS FRECUENTES

### **P. ¿CUÁL ES EL MOMENTO APROPIADO PARA LA VIGILIA PASCUAL?**

R. El sábado 20 de abril por la noche, el final del crepúsculo civil (anochecer) se producirá a distintas horas en todo el país. Por favor, consulte el sitio web del Observatorio Naval para ver la hora exacta cerca de usted en <http://aa.usno.navy.mil/data/docs/RS-OneDay.php>. La celebración de la Vigilia de Pascua no debe comenzar antes del anochecer, que suele ser una media hora después de la puesta del sol.

"Toda la celebración de la Vigilia Pascual tiene lugar por la noche. No debe comenzar antes del anochecer; debe terminar antes del amanecer del domingo". Esta regla debe acatarse en su sentido más estricto. Son reprehensibles los abusos y las prácticas que se han introducido en muchos lugares en directa violación a este fallo, cuando se celebra la Vigilia Pascual a la misma hora del día que se acostumbra celebrar las Misas dominicales previstas (*Carta Circular sobre la Preparación y Celebración de las Festividades Pascuales*, no 78. Congregación para el Culto Divino, 16 de enero de 1988, citando el Misal Romano).

Según una tradición muy antigua, esta noche es una vigilia para el Señor, y la Vigilia que celebramos durante ese momento, para conmemorar aquella noche santa en la que el Señor resucitó de entre los muertos, es considerada como la madre de todas las vigilias santas. Puesto que en aquella noche la Iglesia se mantiene en vigilia, esperando la resurrección del Señor y celebra los sacramentos de la iniciación cristiana.

– *Paschale Solemnitatis*, no. 77  
(citando el libro del Éxodo 12:42; San Augustine, Sermón 219; y el *Ceremonial de los Obispos*)

### **P. LA PALABRA "TRIDUO" SIGNIFICA "TRES DÍAS". ¿CUÁLES SON LOS TRES DÍAS DEL TRIDUO?**

R. Los tres días del Triduo Pascual Sagrado son el domingo, sábado y viernes. En Viernes Santo hay una vigilia, la cual celebramos litúrgicamente en la Misa Vespertina de la Cena del Señor en la noche del Jueves Santo.

Este período de setenta y dos horas es la celebración más importante de todo nuestro calendario litúrgico; comienza la noche del Jueves Santo y concluye con las Vísperas (Oración Vespertina) el Domingo de Pascua. El Triduo Pascual Sagrado es en realidad UNA sola liturgia repartida en tres días. Podemos ir a casa y volver a la iglesia de nuevo, pero en realidad no "comenzamos" ni "terminamos" nuestras celebraciones diarias durante este tiempo.

### **P. ¿CUÁL ES EL LUGAR ADECUADO PARA LA VELA PASCAL?**

R. La vela pascual es un símbolo de Cristo, "la luz de la gloria ... esparciendo la oscuridad de nuestros corazones y mentes" (RM, Vigilia de Pascua). Se trata de una vela genuina, y su diseño y tamaño debe ser proporcional al santuario en el que se colocará.

Durante la Vigilia Pascual y a lo largo de la Pascua, la vela pascual debe ser colocada en el santuario, cerca del altar o del ambón. Colocada en el ambón, es como si Cristo nos estuviera enseñando a nosotros ya los neófitos (A. Nocent, *El Año Litúrgico*).

Después de la Pascua se la traslada a un lugar de honor en el baptisterio, para uso en la celebración del bautismo. (A menudo, en construcciones recientes, los receptáculos para la vela están incrustados cerca de la fuente.) Durante un funeral, la vela pascual se coloca cerca del ataúd para indicar que la muerte de un cristiano es su propia pascua. La vela pascual no debería ser encendida ni colocada dentro del santuario fuera de la época de Pascua (*Paschale Solemnitatis*, 99).

### **P. ¿PODEMOS USAR MÁS DE UNA CRUZ PARA LA VENERACIÓN EN VIERNES SANTO?**

R. No. Sólo una Cruz debe ser usada para la veneración, ya que esto contribuye al simbolismo completo del rito. Debe ser una cruz, no un crucifijo, y debe ser de tamaño y belleza suficientes.

Se puede seguir cualquiera de las formas que se encuentran en el rito romano. El rito debe llevarse a cabo con el esplendor digno del misterio de nuestra salvación. Tanto la invitación pronunciada en el desvelamiento de la Cruz como la respuesta de la asamblea deben ser cantadas.

La cruz debe ser presentada a cada uno de los fieles para su adoración. "Si, a causa del gran número de personas no es posible que todos se acerquen individualmente, el Sacerdote, después de que algunos clérigos y fieles la hayan adorado, toma la Cruz y, de pie en el medio delante del altar, invita a la asamblea en pocas palabras a adorar a la Santa Cruz y después sostiene la Cruz elevada a mayor altura durante un breve momento, para que los fieles adoren en silencio" (Misal Romano 19).



## CALENDARIO LITÚRGICO RECOMENDADO PARA LA ÉPOCA DE CUARESMA Y PASCUA

DÍA	FECHA	DÍA LITÚRGICO	RANGO	COMMENTARIOS
Miércoles	Marzo 6	Miércoles de Ceniza	2	Lect #219 Misa funeraria no permitida
Domingo	Marzo 10	Primer domingo de Cuaresma	2	Lect #22
Domingo	Marzo 17	Segundo domingo de Cuaresma	2	Lect #25
Domingo	Marzo 24	Tercer domingo de Cuaresma	2	Lect #28; Escrutinio I
Martes	Marzo 19	San José, Esposo de la Santísima Virgen María	3	Lect #543 Gloria, Credo, Prefacio – BB, Capítulo 53
Lunes	Marzo 25	Solemnidad de la Anunciación del Señor	3	Lect #545 Arrodillarse en “y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre.”
Domingo	Marzo 31	Cuarto domingo de Cuaresma (Domingo de Laetare)	2	Lect #31, Escrutinio II
Domingo	Abril 7	Quinto domingo de Cuaresma	2	Lect #34, Escrutinio III
Domingo	Abril 14	Domingo de Ramos de la Pasión del Señor	2	Procesión: Lect #37 - Evangelio A Misa: Lect #38 – Evangelio A
Lunes	Abril 15	Lunes de Semana Santa	2	Lect #257
Martes	Abril 16	Martes de Semana Santa	2	Lect #258
Miércoles	Abril 17	Miércoles de Semana Santa	2	Lect #259
Jueves	Abril 18	Jueves de Semana Santa (Durante el día)	2	Misa Crismal Lect #260 Misa funeraria no permitida
Jueves	Abril 18	Jueves Santo: Misa Vespertina de la última Cena del Señor	Triduo	Lect #39 Misa funeraria no permitida
	Varía	Misa Crismal		Lect. # 260. Bendición de los óleos y consagración del crisma.
Viernes	Abril 19	Viernes Santo	Triduo	Lect #40 Misa funeraria no permitida Comunión a los enfermos
Sábado	Abril 20	Sábado Santo	Triduo	BB, Capítulo 54 Misa funeraria no permitida Comunión como Viaticum solamente (últimos ritos)
Sábado	Abril 21	Domingo de Pascua: Vigilia en la Santa Noche de Pascua	Triduo	Lect #41 Misa funeraria no permitida
Domingo	Abril 21	Domingo de Pascua: Solemnidad de la Resurrección del Señor	Triduo	Lect #42 Misa funeraria no permitida
Lunes	Abril 22	Lunes de la Octava de Pascua	2	Lect #261
Martes	Abril 23	Martes de la Octava de Pascua	2	Lect #262

Miércoles	Abril 24	Miércoles de la Octava de Pascua	2	Lect #263
Jueves	Abril 25	Jueves de la Octava de Pascua	2	Lect #264
Viernes	Abril 26	Viernes de la Octava de Pascua	2	Lect #265
Sábado	Abril 27	Sábado de la Octava de Pascua	2	Lect #266
Domingo	Abril 28	Segundo domingo de Pascua (Domingo de la Divina Misericordia)	2	Lect #43
Lunes	Abril 29	Santa Catalina de Siena, Virgen y Doctora de la Iglesia	10	Lect #557
Jueves	Mayo 2	San Atanasio, Obispo y Doctor de la Iglesia	10	Lect #560
Viernes	Mayo 3	San Felipe y Santo Santiago, Apóstoles	7	Lect #561
Domingo	Mayo 5	Tercer Domingo de Pascua	2	Lect #48
Domingo	Mayo 12	Cuarto domingo de Pascua	2	Lect #49
Martes	Mayo 14	San Matías, Apóstol (Fiesta)	7	Lect. #564
Domingo	Mayo 19	Quinto domingo de Pascua	2	Lect #52
Domingo	Mayo 26	Sexto domingo de Pascua	2	Lect #55 Se puede utilizar la segunda lectura y el evangelio del séptimo domingo de Pascua
Jueves	Mayo 30	Solemnidad de la Ascensión del Señor (en seis provincias de los Estados Unidos) O Jueves de la sexta semana de Pascua	3 13	Lect # 58 Lect #294
Viernes	Mayo 31	Visitación de la Bienaventurada Virgen María	7	Lect. #572
Domingo	Junio 2	Solemnidad de la Ascensión del Señor (en la mayoría de diócesis de los Estados Unidos) O Séptimo domingo de Pascua	3 2	Lect #58 Lect #59
Domingo	Junio 9	Solemnidad de domingo de Pentecostés	2	Vigilia: Lect #62 A Día: Lect #63



“Pentecostés” por Jean Il Restout (1692-176)

## LECTURAS DEL LECCIONARIO: AÑO C

### Miércoles de Ceniza, marzo 6

Joel 2:12-18

Salmo 51:3-4, 6ab, 12-13, 14, 17

2 Corintios 5:20 – 6:2

Mateo 6:1-6, 16-18

Rasguen los corazones y no las vestiduras.

Misericordia, Señor: hemos pecado.

Reconciliense con Dios: ahora es el tiempo favorable.

Tu Padre, que ve en lo secreto, te lo pagará.

### Primer domingo de cuaresma, marzo 10

Deuteronomio 26:4-10

Salmo 91:1-2, 10-11, 12-13, 14-15

Romanos 10:8-13

Lucas 4:1-13

Profesión de fe del pueblo escogido.

Tú eres mi Dios, en ti confío.

Profesión de fe del que cree en Jesucristo

El Espíritu llevó a Jesús al desierto; ahí lo tentó el demonio

### Segundo domingo de cuaresma, marzo 17

Génesis 15:5-12, 17-18

Salmo 27:1, 7-8, 8-9, 13-14

Filipenses 3:17—4:1

Lucas 9:28b-36

Dios hace una alianza con Abram.

El Señor es mi luz y mi salvación.

Cristo transformará nuestro cuerpo miserable en un cuerpo glorioso, semejante al suyo.

Mientras oraba, su rostro cambió de aspecto.

### Solemnidad de San José, Esposo de la Bienaventurada Virgen María, marzo 19

2 Samuel 7:4-5a, 12-14a, 16

Salmo 89:2-3, 4-5, 27, 29

Romanos 4:13, 16-18, 22

Mateo 1:16, 18-21, 24a  
O,

Lucas 2:41-51a

El Señor Dios le dará el trono de David, su padre.

Su linaje será perpetuo.

Apoyado en la esperanza, creyó contra toda esperanza.

José hizo lo que le había mandado el ángel del Señor.

Tu padre y yo te buscábamos angustiados.

### Tercer domingo de cuaresma, marzo 24 *O Primer Escrutinio (RCIA 141-146, 150-156; Lec 28)*

Éxodo 3:1-8<sup>a</sup>, 13-15

Salmo 89:2-3, 4-5, 27, 29

I Corintios 10:1-6, 10-12

Lucas 13:1-9

“Yo soy” me envía a ustedes.

El Señor es compasivo y misericordioso

La vida del pueblo escogido con Moisés en el desierto, es una advertencia para nosotros.

Si no se arrepienten, perecerán de manera semejante

### Solemnidad de la Anunciación del Señor, marzo 25

Isaías 7:10-14; 8:10

Salmo 40:7-8a, 8b-9, 10, 11

Hebreos 10:4-10

Lucas 1:26-38

Miren: la virgen está encinta.

Aquí estoy, Señor, para hacer tu voluntad.

Así está escrito en el comienzo del libro acerca de mí: para hacer, ¡oh, Dios!, tu voluntad.

Concebirás en tu vientre y darás a luz un hijo.

### Cuarto domingo de cuaresma, marzo 31

Josué 5:9<sup>a</sup>, 10-12

Salmo 34:2-3, 4-5, 6-7

II Corintios 5:17-21

Lucas 15:1-2, 11.32,

### *O Segundo Escrutinio (RCIA 164-170; Lec 31)*

El pueblo de Dios celebró la Pascua al entrar en la tierra prometida.

Haz la prueba y verás qué bueno es el Señor.

Dios nos reconcilió consigo por medio de Cristo.

Tu hermano estaba muerto y ha vuelto a la vida.

### Quinto domingo de cuaresma, abril 7

Isaías 43:16-21

Salmo 127:1-2, 2-3, 4-5

Filipenses 3:8-14

Juan 8:1-11

### *O Tercer Escrutinio (RCIA 171-177; Lec 34)*

Yo realizaré algo nuevo y daré de beber a mi pueblo.

Grandes cosas has hecho por nosotros, Señor.

Todo lo considero como basura, con tal de asemejarme a Cristo en su muerte

Aquel de ustedes que no tenga pecado, que tire la primera piedra.

## LECTURAS DE SEMANA SANTA

### **Domingo de Ramos de la Pasión del Señor, Abril 14 (C)**

Lucas 19:28-40	Bendito el que viene en nombre del Señor.
Isaías 50:4-7	No aparté mi rostro de los insultos, y sé que no quedaré avergonzado.
Salmo 22:8-9, 17-18, 19-20, 23-24	Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?
Filipenses 2:6-11	Cristo se humilló a sí mismo; por eso Dios lo exaltó.
Lucas 22:14-23, 56	He deseado celebrar esta Pascua con ustedes, antes de padecer.

### **Lunes de Semana Santa, Abril 15 (ABC)**

Isaías 42:1-7	No gritará, no voceará por las calles. (Primer cántico del siervo del Señor.)
Salmo 27:1, 2, 3, 13-14	El Señor es mi luz y mi salvación.
Juan 12:1-11	Déjala; lo tenía guardado para el día de mi sepultura.

### **Martes de Semana Santa, Abril 16 (ABC)**

Isaías 49:1-6	Te haré luz de las naciones, para que mi salvación alcance hasta los confines de la tierra. (Segundo cántico del siervo del Señor.)
Salmo 71:1-2, 3-4a, 5ab-6ab,P, 17	Mi boca contará tu salvación, Señor.
Juan 13:21-33, 36-38	Uno de ustedes me va a entregar... No cantará el gallo antes de que me hayas negado tres veces.

### **Miércoles de Semana Santa, Abril 17 (ABC)**

Isaías 50:4-9a	No escondí el rostro ante ultrajes. (Tercer cántico del siervo del Señor.)
Salmo 69:9-10, 21-22, 31, 33-34	Señor, que me escuche tu gran bondad el día de tu favor.
Mateo 26:14-25	El Hijo del hombre se va como está escrito; pero, ¡ay de aquel por quien es entregado!

### **Jueves de Semana Santa, Misa Crismal, Abril 18 (ABC)**

Isaías 61:1-3a, 6a, 8b-9	El Señor me ha ungido y me ha enviado para dar la buena noticia a los pobres, y darles un perfume de fiesta.
Salmo 89:21-22, 25, 27	Cantaré eternamente tus misericordias, Señor.
Revelación 1:5-8	Cristo nos ha hecho reino y sacerdotes para Dios Padre.
Lucas 4:16-21	El Espíritu del Señor está sobre mí, porque él me ha ungido.

## LECTURAS PARA EL TRIDUO PASCUAL

### **Jueves Santo – Misa Vespertina de la Última Cena del Señor, Abril 18**

Éxodo 12:1-8, 11-14

Salmo 116:12-13, 15-16bc, 17-18

1 Corintios 11:23-26

Juan 13:1-15

Prescripciones sobre la cena pascual.

El cáliz de la salvación es la comunión de la sangre de Cristo.

Cada vez que comen este pan y beben este vino, proclaman la muerte del Señor.

Jesús los amó hasta el extremo.

### **Viernes Santo – Celebración de la Pasión del Señor, Abril 19**

Isaías 52:13 – 53:12

Salmo 31:2, 6, 12-13, 15-16, 17, 25

Hebreos 4:14-16; 5:7-9

Juan 18:1 – 19:42

Él fue traspasado por nuestras rebeliones.

(Cuarto cántico del siervo del Señor.)

Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu.

Aprendió a obedecer; y se convirtió, para todos los que lo obedecen, en autor de la salvación.

La Pasión de nuestro Señor Jesucristo.

### **Sábado Santo: Vigilia Pascual del Domingo de la Resurrección del Señor, Abril 20**

Génesis 1:1 – 2:2 O 1:1, 26-31a

Salmo 104:1-2, 5-6, 10, 12,

13-14, 24, 35, O

Salmo 33:4-5, 6-7, 12-13, 20 y 22

Génesis 22:1-18 O,

Génesis 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18

Salmo 16:5, 8-9, 11

Éxodo 14:15 – 15:1

Éxodo 15:1-2, 3-4, 5-6, 17-18

Isaías 54:5-14

Salmo 30:2, 4, 5-6, 11-12, 13

Isaías 55:1-11

Isaías 12:2-3, 4, 5-6

Baruc 3:9-15, 32 – 4:4

Salmo 19:8, 9, 10, 11

Ezequiel 36:16-17a, 18-28

Salmo 42:3, 5; 43:3, 4

O, Isaías 12:2-3, 4bcd, 5-6

O, Salmo 51:12-13, 14-15, 18-19

Romanos 6:3-11

Salmo 118:1-2, 16-17, 22-23

Lucas 24:1-12

Vio Dios todo lo que había hecho, y lo encontró muy bueno.

Bendice, alma mía, al Señor.

La tierra está llena de tus bondades.

El sacrificio nuestro patriarca Abraham.

Protégeme, Dios mío, porque me refugio en ti.

Los israelitas entraron en el mar sin mojarse.

Alabemos al Señor por su victoria.

Con amor eterno se ha apiadado de ti tu redentor.

Te alabaré, Señor, eternamente.

Vengan a mí y vivirán. Sellaré con ustedes una alianza perpetua.

El Señor es mi Dios y mi salvador.

Sigue el camino que te conduce a la luz del Señor.

Tú tienes, Señor, palabras de vida eterna.

Les rociaré con agua pura, y les daré un corazón nuevo.

Estoy sediento del Dios que da la vida.

El Señor es mi Dios y mi salvador.

Crea en mí, Señor, un corazón puro.

Cristo, una vez resucitado de entre los muertos, ya nunca morirá.

Aleluya, aleluya.

¿Por qué buscas la vida entre los muertos?

### **Domingo de Pascua de la Resurrección del Señor: Misa del día, abril 21**

Hechos 10:34a, 37-43

Salmo 118:1-2, 16-17, 22-23

Colosenses 3:1-4

O, 1 Corintios 5:6b-8

SECUENCIA

Juan 20:1-9

O, Lucas 24:1-12

O, Lucas 24:13-35

Hemos comido y bebido con Cristo resucitado

Este es el día del triunfo del Señor. Aleluya

Busquen los bienes del cielo, donde está Cristo.

Tiren la antigua levadura, pues Cristo, nuestro cordero pascual, ha sido inmolado.

*Ofrezcan los cristianos.*

Él debía resucitar de entre los muertos.

¿Por qué buscas la vida entre los muertos?

Quédate con nosotros, porque ya es tarde. [Misa durante la tarde o noche]

## LA PASCUA & EL PERÍODO DE MISTAGOGÍA

"Dado que el espíritu distintivo y el poder del período de catequesis post-bautismal o mistagogía derivan de la nueva experiencia personal de los sacramentos y de la comunidad, su principal escenario son las llamadas Misas para Neófitos, es decir, las Misas dominicales de la Pascua. Además de ser ocasiones para que los recién bautizados se reúnan con la comunidad y compartan los misterios, estas celebraciones incluyen lecturas particularmente adecuadas del Leccionario ... " (RCIA 247).

### Año C

#### Segundo domingo de Pascua/Domingo de la Divina Misericordia

Hechos 5:12-16

Salmo 118:2-4, 13-15, 22-24

Apocalipsis 1:9-11<sup>a</sup>, 12-13, 17-19

Juan 20:19-31

Crecía el número de los creyentes en el Señor.

La misericordia del Señor es eterna. Aleluya

Estuve muerto y ahora, como ves, estoy vivo para siempre.

Ocho días después, se les apareció Jesús.

#### Tercer domingo de Pascua

Hechos 5:27-32, 40-41b

Salmo 20:2, 4, 5-6, 11-12, 13

Apocalipsis 5:11-14

Juan 21:1-19

Nosotros somos testigos de esto y también lo es el Espíritu Santo.

Te alabaré, Señor, eternamente. Aleluya.

Digno es el cordero, que fue inmolado, de recibir el poder y la riqueza.

Jesús tomó el pan y el pescado y se los dio a sus discípulos.

#### Cuarto domingo de Pascua

Hechos 13:14, 43-52

Salmo 100:1-2, 3-5

Apocalipsis 7:9, 14b-17

Juan 10:27-30

Ahora nos dirigiremos a los paganos.

El Señor es nuestro Dios y nosotros somos su pueblo.

El Cordero será su pastor y los conducirá a las fuentes del agua de la vida.

Yo les doy la vida eterna a mis ovejas.

#### Quinto domingo de Pascua

Hechos 14:21-27

Salmo 145:8-9, 10-11, 12-13

Apocalipsis 21:1-5

Juan 13:31-33, 34-35

Contaban a la comunidad cristiana lo que había hecho Dios por medio de ellos.

Bendeciré al Señor eternamente. Aleluya.

Dios les enjugará todas sus lágrimas.

Un mandamiento nuevo les doy: que se amen unos a otros.

#### Sexto domingo de Pascua

Hechos 15:1-2, 22-29

Salmo 67:2-3, 5, 6, 8

Apocalipsis 21:10-14, 22-23

Juan 14:23-29

El Espíritu Santo y nosotros hemos decidido no imponerles más cargas que las necesarias.

Que te alaben, Señor, todos los pueblos. Aleluya.

Un ángel me mostró la ciudad santa, que descendía del cielo.

El Espíritu Santo les recordará todo cuanto les he dicho.

#### Solemnidad de la Ascensión del Señor

Hechos 1:1-11

Salmo 47:2-3, 6-7, 8-9

Hebreos 9:24-28, 10:19-23

Luke 24:46-53

Se fue elevando a la vista de sus apóstoles.

Entre voces de júbilo, Dios asciende a su trono. (O, Aleluya.)

Cristo entró en el cielo mismo.

Él los bendijo, fue llevado al cielo.

#### Séptimo domingo de Pascua

Hechos 7:55-60

Salmo 97:1-2, 6-7, 9 (1<sup>a</sup>, 9<sup>a</sup>)

Apocalipsis 22:12-14, 16-17, 20

Juan 17:20:26

Veo al Hijo del hombre de pie a la derecha de Dios.

Reina el Señor, alégrese la tierra. Aleluya

¡Ven, Señor Jesús!

Que la unidad entre ellos sea perfecta.

## **Domingo de Pentecostés – Misa Vespertina de la Vigilia**

Génesis 11:1-9 O, Éxodo 19:3-8a, 16-20b O, Ezequiel 37:1-14 O, Joel 3:1-5	Se llamó Babel, porque ahí confundió el Señor las lenguas de todos los hombres. El Señor bajó al monte Sinaí, a la vista del pueblo. El Señor infundirá su Espíritu a los huesos secos y revivirán. Derramaré mi Espíritu sobre mis siervos y siervas.
Salmo 104:1-2, 24, 35, 27-28, 29, 30	Envía, Señor, tu Espíritu, a renovar la tierra. (O, Aleluya.)
Romanos 8:22-27	El Espíritu mismo intercede por nosotros con gemidos que no pueden expresarse.
Juan 7:37-39	Brotarán ríos de agua que da la vida.

## **Domingo de Pentecostés –Lecturas Extendidas para la misa de Vigilia**

Génesis 11:1-9 Salmo 33:10-11, 12-13, 14-15 Oración	Se llamó Babel, porque ahí confundió el Señor las lenguas de todos los hombres. Respuesta: Feliz la nación cuyo Dios es el Señor, el pueblo que él escoge como herencia. <i>(Referirse al Misal Romano)</i>
Éxodo 19:3-8a, 16-20b Daniel 3:52, 53, 54, 55, 56 O, Salmo 19:8, 9, 10, 11 Oración	El Señor bajó al monte Sinaí, a la vista del pueblo. Respuesta: Glorificado y alabado eternamente.  Respuesta – Señor, tú tienes palabras de vida eterna. <i>(Referirse al Misal Romano)</i>
Ezequiel 37:1-14	El Señor infundirá su Espíritu a los huesos secos y revivirán
Salmo 107:2-3, 4-5, 6-7, 8-9 Oración	Respuesta: Demos gracias al Señor; su misericordia es eterna. (O, Aleluya) <i>(Se ofrecen tres opciones en el Misal Romano)</i>
Joel 3:1-5	Derramaré mi Espíritu sobre mis siervos y siervas.
Salmo 104: 1-2, 24 y 35, 27-28, 29-30 Oración	Respuesta: Envía, Señor, tu Espíritu, a renovar la tierra. (O, Aleluya.)
Romanos 8:22-27	El Espíritu mismo intercede por nosotros con gemidos que no pueden expresarse.
Juan 7:37-39	Brotarán ríos de agua viva.

## **Domingo de Pentecostés – Misa durante el día**

Hechos 2:1-11	Todos quedaron llenos del Espíritu Santo y empezaron a hablar.
Salmo 104:1, 24, 29-30, 31, 34	Envía, Señor tu espíritu, a renovar la tierra. (O, Aleluya)
1 Corintios 12:3b-7, 12-13	Hemos sido bautizados en un mismo Espíritu, para formar un solo cuerpo.
SECUENCIA	<i>Veni, Sancte Spiritus</i>
Juan 20:19-23 O Juan 14:15-16, 23-26	Como el Padre me ha enviado, así también los envío yo. Reciban el Espíritu Santo. El Espíritu Santo les enseñará todas las cosas.



## RITOS PERTENECIENTES AL TIEMPO DE PURIFICACIÓN E ILUMINACIÓN

“El tiempo de purificación e iluminación, que comienza con el rito de elección, de ordinario coincide con la Cuaresma. En la liturgia y en la catequesis litúrgica de Cuaresma, el recuerdo del Bautismo ya recibido o la preparación para su recepción, así como el tema del arrepentimiento, renuevan a toda la comunidad de todos junto con todos aquellos que se preparan para celebrar el misterio pascual, en el cual cada uno de los elegidos participará por medio de los sacramentos de la iniciación.” (RICA 138).

“Éste es un tiempo de preparación espiritual más intensa, y consiste más de reflexión interior que de instrucción catequética, e intenta la purificación de las mentes y de los corazones de los elegidos... con un conocimiento más profundo de Cristo, nuestro Salvador (RICA 139).

Entre estos ritos están los escrutinios, solemnemente celebrados el tercero, cuarto y quinto domingo de Cuaresma. “Los escrutinios tienen por objeto el descubrir y posteriormente sanar todo aquello que es débil, defectuoso o pecaminoso en los corazones de los elegidos y resaltar y luego fortalecer todo lo que es recto, fuerte y bueno” (RICA 141). De acuerdo con la tradición ancestral, se pueden usar las lecturas del Año A, con los evangelios tradicionales de la mujer samaritana, el ciego de nacimiento y la resurrección de Lázaro respectivamente (cf. RICA 146).

Las presentaciones del Creo y de la Oración Dominical tienen lugar durante la semana siguiente al Primer y al Tercer Escrutinio (a no ser que se hayan celebrado antes). “Así, una vez completada la preparación doctrinal de los elegidos, la Iglesia les entrega con amor el Símbolo y la Oración Dominical, documentos que desde la antigüedad constituyen un compendio de la fe de la Iglesia y de su oración” (RICA 147). Lo ideal es que las presentaciones se celebren durante la Misa, con todos los fieles presentes (cf. RICA 157, 178).

Los ritos de preparación el Sábado Santo son los más cercanos a la celebración de los sacramentos de iniciación y, por regla, no se deberían omitir. Entre estos ritos está el recitar el Credo. De nuevo, según la costumbre antigua, los electos recitan (“devolver”, *reditio*) el Credo que se les ha entregado (“entrega”, *traditio*).

Es muy importante recordar que ¡estos ritos son únicamente para los catecúmenos (electos)! (USCCB, National Statutes for the Catechumenate, no. 31).

2º Domingo de Cuaresma	Rito penitencial (candidatos; opcional)	RICA 459-472
3º Domingo de Cuaresma	Primer escrutinio	RICA 141-145, 151-56
3ª Semana de Cuaresma	Presentación del Credo	RICA 143, 157-163
4º Domingo de Cuaresma	Segundo Escrutinio	RICA 164-170
5º Domingo de Cuaresma	Tercer Escrutinio	RICA 171-177
5ª Semana de Cuaresma	Presentación de la Oración Dominical	RICA 149, 178-184
Sábado Santo	Ritos de Preparación	RICA 183-199, 203-205



**PRIMER ESCRUTINIO  
TERCER DOMINGO DE CUARESMA (AÑO A)  
LA MUJER SAMARITANA EN EL POZO**



**LITURGIA DE LA PALABRA**

**Primera Lectura**

**Éxodo 17:3-7**

*Tenemos sed: danos agua para beber.*

**Salmo Responsorial**

**Salmo 95:1-2, 6-7, 8-9**

*Señor, que no seamos sordos a tu voz.*

**Segunda Lectura**

**Romanos 5:1-2, 5-8**

*Dios ha infundido su amor en nuestros corazones por medio del Espíritu Santo.*

**Aclamación antes del Evangelio**

**ver Juan 4:42, 15**

*Señor, tú eres el Salvador del mundo;  
dame de tu agua viva, para que no vuelva a tener sed.*

**Evangelio**

**Juan 4:5 – 42 [o Juan 4:5-15, 19b-26, 39a, 40-42]**

*Un manantial capaz de dar la vida eterna*

**Homilía**

**ESCRUTINIO**

*Los elegidos y padrinos son invitados a acercarse*

**Invitación a la oración en silencio**

**Invitación** *Los elegidos se arrodillan y los padrinos ponen una mano en su hombro*  
**Oración**

**Intercesiones por los elegidos**

**Exorcismo**

**Oración** *al Padre*  
**Imposición de manos** *al Espíritu Santo*  
**Oración** *a Jesucristo*

**Canto**

*Sugerencia: Yo soy el agua viva (Letra y música, Cesáreo Gabaráin, © 2011, OCP, Inc.)*

**Despedida de los elegidos**

## **PRESENTACIÓN DEL SÍMBOLO**

### **Orden del servicio**

“La entrega del Símbolo, que tiene lugar durante la semana posterior al primer escrutinio, se celebra preferentemente en presencia de una comunidad de los fieles, dentro de la Misa después de la homilía” (RICA 157). Para más detalles, ver RICA, nos. 157-162 y *Leccionario de la Misa*, (Misas rituales, sacramentos de iniciación cristiana).

## **RITO DE INTRODUCCIÓN**

### **INTRODUCCIÓN**

## **PALABRA DE DIOS**

### **PRIMERA LECTURA**

Deuteronomio 6:1-7

Escucha, Israel: Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón.

### **SALMO RESPONSORIAL**

Salmo 19: 8, 9, 10, 11

Señor, tú tienes palabras de vida eterna.

### **SEGUNDA LECTURA**

Romanos 10: 8-13 -- Profesión de fe de los elegidos O

1 Corintios 15: 1-8a or 1-4 – El Evangelio los salvará si lo guardan tal y como yo lo prediqué.

### **ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO**

Juan 3:16

Tanto amó Dios al mundo, que le entregó a su Hijo único, para que todo el que crea en él tenga vida eterna.

### **GOSPEL**

Mateo 16:13-18 – Sobre esta piedra edificaré mi Iglesia O

Juan 22:44-50 – Yo he venido como luz, para que todo el que crea en mí no siga en tinieblas.

### **HOMILÍA/REFLEXIÓN**

## **PRESENTACIÓN DEL SÍMBOLO**

*Los elegidos se acercan y escuchan el Credo. El sacerdote y la asamblea recitan el Credo de los Apóstoles o el Credo de Nicea.*

## **ORACIÓN SOBRE LOS ELEGIDOS**

Invitación a la oración

Oración en silencio

Oración

**SEGUNDO ESCRUTINIO  
CUARTO DOMINGO DE CUARESMA  
EL CIEGO DE NACIMIENTO**



**LITURGIA DE LA PALABRA**

**Primera Lectura**

**1 Samuel 16:1b, 6-7, 10-13a**  
*David es ungido como rey de Israel.*

**Salmo Responsorial**

**Salmo 23:1-3a, 3b-4, 5, 6**  
*El Señor es mi pastor; nada me faltará*

**Segunda Lectura**

**Efesios 5:8-14**  
*Levántate de entre los muertos, y Cristo será tu luz.*

**Aclamación antes del Evangelio**

**Juan 8:12**  
*Yo soy la luz del mundo, dice el Señor; el que me sigue, tendrá la luz de la vida. .*

**Evangelio**

**Juan 9: 1-41 [or John 9:1, 6-9, 13-17, 34-38]**  
*Fue, se lavó y volvió con vista.*

**Homilía**

**ESCRUTINIO**

*Se invita a los elegidos y padrinos a acercarse.*

**Invitación a la oración en silencio**

**Invitación** *Los elegidos se arrodillan y los padrinos ponen una mano sobre su hombro*  
**Oración**

**Intercesiones por los elegidos**

**Exorcismo**

**Oración** *al Padre*  
**Imposición de manos** *al Espíritu Santo*  
**Oración** *a Jesucristo*

**Canto**

*Sugerencia: Abre mis ojos (Jesse Manibusan y Rufino Zaragoza © 2011 Publicado por OCP.*

**Despedida de los elegidos**

**TERCER ESCRUTINIO  
QUINTO DOMINGO DE CUARESMA  
LA RESURRECCIÓN DE LÁZARO**



**LITURGIA DE LA PALABRA**

**Primera Lectura**

**Ezequiel 37:12-14**

*Les infundiré a ustedes mi espíritu y vivirán.*

**Salmo Responsorial**

**Salmo 130:1-2, 3-4, 5-6, 7-8**

*Perdónanos, Señor, y viviremos.*

**Segunda Lectura**

**Romanos 8:8-11**

*El Espíritu de aquel que resucitó a Jesús de entre los muertos, habita en ustedes.*

**Aclamación antes del Evangelio**

**Juan 11:25a, 26**

*Yo soy la resurrección y la vida, dice el Señor; el que cree en mí no morirá para siempre.*

**Evangelio**

**Juan 11:1-45 [or John 11:3-7, 17, 20-27, 33b-45]**

*Yo soy la resurrección y la vida.*

**Homilía**

**ESCRUTINIO**

*Se invita a los elegidos y sus padrinos a acercarse..*

**Invitación a la oración en silencio**

**Invitación** *Los elegidos se arrodillan y los padrinos ponen una mano sobre su hombro*

**Oración**

**Intercesiones por los elegidos**

**Exorcismo**

**Oración**

*al Padre*

**Imposición de manos**

*al Espíritu Santo*

**Oración**

*a Jesucristo*

**Canto**

*Sugerencia: Creo que Cristo vive*

*Texto y música: Carmelo Erdozain y San Pablo Comunicación@2011, OCP.*

**Despedida de los elegidos**

# PRESENTACIÓN DE LA ORACIÓN DOMINICAL

## Orden de servicio

“La presentación de la Oración Dominical, que tiene lugar durante la semana después del tercer escrutinio, se celebra preferentemente en presencia de una comunidad de los fieles, durante la Misa” (RICA 178). Para más detalles, por favor vea RICA, nos. 178-184 y *Leccionario para la Misa*, Misas Rituales, Sacramentos de Iniciación cristiana.

## **RITO DE INTRODUCCIÓN**

[SEÑAL DE LA CRUZ]

INTRODUCCIÓN

## **PALABRA DE DIOS**

PRIMERA LECTURA

Oseas 11:1, 3-4, 8e-9

*Yo los atraía hacia mí con las cadenas del amor.*

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 23:1-3a, 3b-4, 5, 6 – *El Señor es mi pastor, nada me faltará.*

O

Salmo 103:1-2, 8, 10, 11-12, 13-14 – *Como un padre amoroso con su hijo, así es tierno el Señor con quien lo ama.*

SEGUNDA LECTURA

Romanos 8:14-17, 26-27 – *Han recibido un espíritu de hijos, en virtud del cual podemos llamar ¡Padre! a Dios”.*

O

*Gálatas 4:4-7 – Dios envió a sus corazones el Espíritu de su Hijo, que clama: ¡Abbá! Es decir, ¡Padre!*

ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

Romanos 8:15

*No han recibido ustedes un espíritu de esclavos, que los haga temer de nuevo, sino un espíritu de hijos, en virtud del cual podemos llamar Padre a Dios.*

PRESENTACIÓN DE LA ORACIÓN DOMINICAL

*Los elegidos se acercan para escuchar el Evangelio.*

EVANGELIO

Mateo 6:9-13

*Señor, enséñanos a orar.*

HOMILÍA/REFLEXIÓN

ORACIÓN SOBRE LOS ELEGIDOS

Invitación a la oración

Oración en silencio

Oración

[DESPEDIDA DE LOS ELEGIDOS]

[SIGNO DE PAZ]

## **RITOS DE PREPARACIÓN**

**Sábado Santo**

**Orden de servicio sugerido**

Celebrados el Sábado Santo, estos ritos son una preparación inmediata para los sacramentos. Por favor, vean RICA 185-205 acerca de la selección de ritos. “En los casos en que la celebración de la entrega del Símbolo no es posible, se omitirá el rito de la recitación del mismo” (RICA 186).

La elección de un nombre bautismal no se celebra en las diócesis de los Estados Unidos. El obispo diocesano tiene discreción para autorizar su uso en circunstancias particulares. Por favor, ver RCIA 33.4, 73, y 200.

### **RITO DE INTRODUCCIÓN**

CANTO

SEÑAL DE LA CRUZ

SALUDO

### **RECITACIÓN DEL SÍMBOLO**

LECTURA

Mateo 16:13-17 – *Tú eres Cristo, el Hijo del Dios vivo.*

O

Juan 6:35, 63-71 *¿A quién iremos? Tú solo tienes palabras de vida eterna.*

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 27:7-9, 13-14

*[EL RITO DE EPHPHETA]*

*ver RICA 186.2,*

*[LECTURA]*

*Marcos 7:31-37*

*EPHPHETA*

HOMILÍA

ORACIÓN ANTES DE LA RECITACIÓN

RECITACIÓN DEL SÍMBOLO

*Los elegidos recitan solos el Credo de los Apóstoles o el Credo de Nicea.*

### **RITO DE CONCLUSIÓN**

ORACIÓN DE BENDICIÓN

DESPEDIDA



## DOMINGO DE RAMOS DE LA PASIÓN DEL SEÑOR

### **LA CONMEMORACIÓN DE LA ENTRADA TRIUNFAL DE JESÚS EN JERUSALÉN**

*Por favor, ver el Misal Romano para todas las rúbricas y textos.*

#### **Primera forma: la Procesión**

La asamblea se reúne fuera, en una iglesia más pequeña u otro lugar adecuado, portando palmas.

El sacerdote puede vestir capa pluvial (que deja a un lado después de la procesión) o casulla.

- Antífona
  - “Hosana al Hijo de David. Bendito el que viene en nombre del Señor, Rey de Israel. Hosana en el cielo.” O
  - “*Hosanna filio David: benedictus qui venit in nomine Domini. Rex Israel: Hosanna in excelsis.*”
  - U otro canto adecuado
- Señal de la cruz
- Saludo
- Monición
- Oración
- Aspersión de los Ramos con agua bendita
- Proclamación del Evangelio: Lucas 19:28-40 *Bendito el que viene en nombre del Señor.*
- [Homilía]
- Invitación
- Procesión a la iglesia
  - Antífona 1 y Salmo 24 (23)
  - O
  - Antífona 2 y Salmo 47(46)
  - O
  - Himno a Cristo Rey [“Honor, loor y gloria...”]
  - U otro canto adecuado (e.j., Hosanna al Hijo de David)
- Responsorio u otro canto

#### **Segunda forma: Entrada Solemne**

El pueblo se congrega fuera de la iglesia

Los ministros se reúnen en un lugar distinto al santuario, visible para la mayoría de la asamblea.

Antífona -- Hosanna u otro canto adecuado

- Señal de la Cruz
- Saludo
- Monición
- Oración
- Aspersión de los ramos con agua bendita
- Proclamación del Evangelio
- Procesión de los ministros al santuario
- Veneración del altar
- [Kyrie / Señor, ten piedad]
- Colecta (desde la sede)

### **Tercera forma: Entrada Simple**

- Procesión al altar
  - con antífona de entrada Cf. Jn 12:1, 12-13; S 24(23):9-10
  - O el sacerdote recita esta antífona al llegar al altar.
- Señal de la Cruz
- Saludo
- Rito Penitencial
- Colecta

### **LITURGIA DE LA PALABRA**

Primera Lectura	Isaías 50:4-7
	<i>No aparté mi rostro de los insultos, y sé que no quedaré avergonzado.</i>
Salmo Responsorial	Salmo 22:8-9, 17-18, 19-20, 23-24
	<i>Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?</i>
Segunda Lectura	Filipenses 2:6-11
	<i>Cristo se humilló a sí mismo; por eso Dios lo exaltó.</i>
Aclamación antes del Evangelio	Filipenses 2:8-9
	<i>Cristo se humilló por nosotros y por obediencia aceptó incluso la muerte y una muerte de cruz. Por eso Dios lo exaltó sobre todas las cosas y el otorgó el nombre que está sobre todo nombre.</i>
Evangelio	Lucas 22:14—23:56 O Lucas 23:1-49
	<i>La Pasión de nuestro Señor Jesucristo.</i>
	(Léida sin incienso ni velas)
Homilía	o momentos de silencio
Credo	
Oración universal	

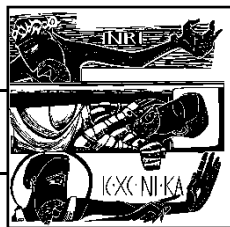
### **LITURGIA DE LA EUCARISTÍA**

Preparación del altar	
Himno de Ofertorio	_____
Oración sobre las ofrendas	
Plegaria Eucarística	
Prefacio	La Pasión del Señor
Plegaria Eucarística	I, II, III, or IV
Santo, santo, santo	
Aclamaciones	
Oración del Señor	
Signo de Paz	
Fracción del Pan	Cordero de Dios: _____
Invitación a la Sagrada Comunión	
Canto(s) de Comunión	_____
Oración después de la Comunión	

### **RITO DE CONCLUSIÓN**

Saludo	
Oración sobre el pueblo	
Despedida	
Canto de salida	_____





## JUEVES SANTO: MISA VESPERTINA DE LA CENA DEL SEÑOR

### RITOS INTRODUCTORIOS

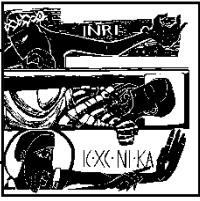
Procesión de entrada del celebrante / Canto  
Saludo del celebrante  
Presentación de los óleos santos  
Gloria a Dios cantado  
Colecta

### LITURGIA DE LA PALABRA

Primera Lectura Éxodo 12: 1-8, 11-14  
*Disposiciones sobre la cena de Pascua*  
Salmo de Respuesta Salmo 116: 12-13, 15-16, 17-18  
*El cáliz que recibimos es la comunión con la Sangre de Cristo.*  
Segunda Lectura 1 Corintios 11: 23-26  
*Cada vez que comen del pan y beben del cáliz, proclaman la muerte del Señor*  
Aclamación antes del Evangelio Juan 13:34  
*Así como yo los he amado, ámense también ustedes los unos a los otros.*  
Evangelio Juan 13: 1-15  
*Jesús los amó hasta el fin.*  
Homilía  
Lavatorio de los pies *opcional*  
Antífona o himno Antífona: *El misal ofrece siete opciones*  
Profesión de Fe Himno: \_\_\_\_\_  
Intercesiones Generales Se Omite

### LITURGIA DE LA EUCARISTÍA

Presentación de las Ofrendas ofrendas para los pobres, *pan y vino*  
Himno de Presentación \_\_\_\_\_  
Oración por las Ofrendas  
Plegaria Eucarística Prefacio: "El Sacrificio y el Sacramento de Cristo"  
Prefacio: \_\_\_\_\_  
Santo, Santo, Santo Plegaria Eucarística I  
Plegaria Eucarística I \_\_\_\_\_  
Aclamación \_\_\_\_\_  
Gran Amén \_\_\_\_\_  
Rito de Comunión  
Padrenuestro  
Señal de la Paz  
Partir del Pan Cordero de Dios: \_\_\_\_\_  
Distribución de la Santa Eucaristía  
Himno (s) \_\_\_\_\_  
Oración después de la comunión  
Solemne traslación del Santísimo Sacramento  
Incensación  
Aclamación o Himno \_\_\_\_\_  
Procesión al lugar de Reposición *Pange Lingua* u otro himno  
[Desvestimiento del altar] "cuando sea apropiado"



## VIERNES DE LA PASIÓN DE CRISTO [VIERNES SANTO]

Entrada de los ministros

En silencio; vestiduras rojas, reverencia ante el altar  
Los ministros se postran o se arrodillan durante unos momentos.  
"Oremos" se omite

Oración

### **LITURGIA DE LA PALABRA**

Primera Lectura

Isaías 52:13 - 53:12

*Él fue traspasado por nuestras rebeliones. (Cuarto cántico del Siervo del Señor.)*

Salmo de Respuesta

Salmo 31:2, 6, 12-13, 15-16, 17, 25

*Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu.*

Segunda Lectura

Hebreos 4:14-16; 5:7-9

*Aprendió a obedecer; y se convirtió, para todos los que lo obedecen, en autor de la salvación.*

Verso antes del Evangelio

Filipenses 2:8-9

*Aceptó por obediencia la muerte y muerte de cruz.*

Evangelio

Juan 18:1 - 19:42

*La Pasión de nuestro Señor Jesucristo.*

Homilía

Oración en silencio

Las intercesiones solemnes

Por la Santa Iglesia, el Papa, todas las órdenes y grados de los fieles, los catecúmenos, la unidad de los cristianos, el pueblo judío, los que no creen en Cristo, los que no creen en Dios, los que están en cargos públicos y los que están en tribulación.

Introducción

Genuflexión/Oración en silencio

Oración

### **LA ADORACIÓN DE LA SANTA CRUZ**

Formas de mostrar la Santa Cruz

Primera forma

El diácono carga la Cruz a través de la iglesia hacia el santuario; el sacerdote la desvela gradualmente

Segunda forma

El sacerdote o diácono va a la puerta de la iglesia, recibe la Cruz desvelada

Invitación

Sacerdote: "Mirad al árbol de la Cruz donde estuvo clavada la salvación del mundo."

Todos: "Vengan a adorarlo."

Procesión

Adoración de la Santa cruz

Antífona or Himno \_\_\_\_\_

una sola Cruz; velas a derecha e izquierda; opciones para cánticos o música

### **SAGRADA COMUNIÓN**

[Cubrimiento del Altar]

Copón al Altar

*por el sacerdote o diácono, vistiendo un velo humeral, acompañado por velas*

Padrenuestro

Invitación a la Comunión

"Éste es el Cordero de Dios..."

Distribución de la Comunión

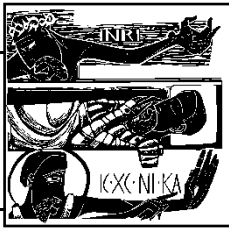
Himno (s) \_\_\_\_\_

Oración después de la Comunión

Oración sobre el pueblo

Salida

*Todos salen en silencio tras hacer una genuflexión ante la Cruz*



## DOMINGO DE PASCUA, LA RESURRECCIÓN DEL SEÑOR: LA VIGILIA DE PASCUA EN LA NOCHE SANTA

*Un fuego ardiente se prepara en un lugar adecuado fuera de la iglesia. El sacerdote se acerca con los ministros, uno de los cuales lleva la vela pascual. La cruz procesional y las velas no se llevan.*

### **COMIENZO SOLEMNE DE LA VIGILIA O LUCERNARIO**

Bendición del fuego y preparación de la Vela

Señal de la Cruz [nuevo]

Saludo

Instrucción

Bendición del fuego

Preparación de la vela

Encendimiento del cirio pascual

cruz, Alfa y Omega, ayer y hoy; granos de incienso del fuego de Pascua

Procesión

Cántico

Sacerdote enciende su vela

Encender las velas en la asamblea

turiferario precede a la asamblea con velas sin encender "Cristo, Luz del mundo;" "Demos gracias a Dios" de la vela pascual  
*(las personas que lo hagan deberán estar ya bautizadas)*

Pregón Pascual/Exsultet

por el diácono, sacerdote u otro  
Forma larga o corta

### **LITURGIA DE LA PALABRA**

*referirse al Leccionario #4; debería leerse todo, por lo menos tres del Viejo Testamento. La lectura del Éxodo 14 jamás se omite*

Primera Lectura

Salmo de Respuesta

Génesis 1:1 - 2:2 O, Gen1:1, 26-31a

Salmo 104: 1-2, 5-6, 10,12, 13-14,24, 35

O, Salmo 33: 4-5, 6-7, 12-13, 20-22

*Vio Dios todo lo que había hecho...*

Oración

Segunda Lectura

Salmo de Respuesta

Oración

Génesis 2: 1-18 O, Gen 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18

Salmo 16: 5, 8, 9-10, 11

*El sacrificio de Abraham...*

Lectura III

Salmo de Respuesta

Oración

Éxodo 14:15 - 15:1

*Los Israelitas entraron en medio del mar a pie enjuto...*

Éxodo 15: 1-2, 3-4, 5-6, 17-18

Lectura IV

Salmo de Respuesta

Oración

Isaías 54: 5-14

*Con misericordia eterna te quiere el Señor, tu redentor...*

Salmo 30: 2, 4, 5-6,11-12,13

Lectura V

Salmo de Respuesta

Oración

Isaías 55: 1-11

*Vengan a mí, y vivirán...*

Isaías 12: 2-3, 4, 5-6

Lectura VI

Salmo de Respuesta

Oración

Baruc 3:9-15, 32-4:4

*Camina a la claridad del resplandor del Señor.*

Salmo 19:8, 9, 10, 11

Lectura VII

Salmo de Respuesta

Ezequiel 36: 16-28

*Derramaré sobre ustedes un agua pura...*

Salmo 42:3, 5; 43: 3,4 OR Is 12:2-3, 4bcd, 5-6

O, Salmo 51:12-13, 14-15, 18-19

Oración

Gloria

Colecta	
Epístola	Romanos 6: 3-11 <i>Cristo, una vez resucitado de entre los muertos, ya no muere más.</i>
Salmo de Respuesta	Salmo 118: 1-2, 16, 17, 22-23
Evangelio	Lucas 24:1-12 <i>¿Por qué buscas la vida entre los muertos?</i>
Homilía	

### **LITURGIA BAPTISMAL**

Presentación de los candidatos al Bautismo	
Invitación a orar	
Letanía de los Santos	Ambiente: _____
Bendición del agua bautismal	
Plegaria	con manos extendidas... acercando la vela pascual hacia el agua
Aclamación	Ambiente: _____
Renuncia al pecado	<i>ver Misal Romano 55</i>
Profesión de Fe	
Bautismo	
Vestiduras con una prenda blanca	
Presentación con una vela encendida	
Renovación de las promesas bautismales	Por la asamblea; también lo pueden hacer los Elegidos (arriba)
Aspersión con agua bautismal	
[Celebración de la Recepción Total en la Comunión católica]	
[Invitación]	
[Profesión de Fe]	
[Acto of Recepción]	
Celebración de la Confirmación	
Invitación	
Imposición de las manos	
Unción con el Crisma	
Plegaria Universal	

### **LITURGIA DE LA EUCARISTÍA**

Presentación de las Ofrendas	<i>por los neófitos</i>
[Himno de Presentación]	_____
Oración por las Ofrendas	
Plegaria Eucarística	
Prefacio	Prefacio I de Pascua
Santo, Santo, Santo	
Plegaria Eucarística	PE I con embolismos [cf. Misal Romano y Ritual Romano]
Aclamación Memorial	
Gran Amén	
Rito de Comunión	
Padrenuestro	
Señal de la Paz	
Partir del Pan	Cordero de Dios: _____
Invitación a Comulgar	"He aquí el Cordero de Dios..."
Distribución de la Comunión	Himnos: _____
Silencio o Himno de Acción de Gracias	_____
Oración después de la Comunión	

### **RITO DE DESPEDIDA**

Saludo	
Bendición Solemne	<i>ver Misal Romano #68</i>
Despedida	<i>ver Misal Romano #69; Aleluya, Aleluya</i>

*Nota: El "doble aleluya" se canta a la salida en domingo de Pascua (Vigilia y Misa del Día de Pascua), durante la Octava de Pascua y en Pentecostés (Vigilia y Día). No se utiliza en los otros días de la temporada de Pascua.*



**EL TRIDUO SAGRADO: DOMINGO DE PASCUA  
LA RESURRECCIÓN DEL SEÑOR:  
MISA EN EL DÍA DE PASCUA**

**RITOS INTRODUCTORIOS**

Himno de Entrada \_\_\_\_\_

Saludo

[Rito de Salpicadura]

Gloria a Dios

Colecta

Ambiente: \_\_\_\_\_

**LITURGIA DE LA PALABRA**

Primera Lectura

Salmo de Respuesta

Hechos 10: 34a, 37-43

Salmo 118: 1-2, 16-17, 22-23 (24)

Ambiente: \_\_\_\_\_

Segunda Lectura

Secuencia

Aclamación del Evangelio

Colosios 3:1-4 o 1 Corintios 5:6b-8

*Victimae Paschali Laudes*

Aleluya; Cristo, nuestro cordero pascual, ha sido inmolado; ...

Ambiente: \_\_\_\_\_

Evangelio

Juan 20:1-9 O, Lucas 24:1-12 (de la Vigilia Pascual)

O, Lucas 24:13-35 (durante la misa vespertina)

Homilía

Renovación de las promesas Bautismales ver Vigilia Pascual #55

Salpicadura del Agua Bendita

Canción \_\_\_\_\_

Credo

Se omite

Oraciones de los fieles/Plegaria Universal

**LITURGIA DE LA EUCARISTÍA**

Preparación del Altar

Himno de Presentación

Oración de las Ofrendas

Plegaria Eucarística

I II III IV

Prefacio

Prefacio I de Pascua: "El Misterio Pascual"

Plegaria Eucarística

formas apropiadas de *Communicantes* y *hanc igitur* si se usa la

Plegaria Eucarística I

Santo, Santo, Santo

Aclamaciones

Padrenuestro

Señal de la Paz

Partir del Pan

Cordero de Dios: \_\_\_\_\_

Invitación a la Santa Comunión

Himno (s) de Comunión

Oración después de la Comunión

**RITO DE DESPEDIDA**

Saludo

Bendición Solemne

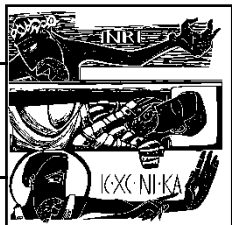
Despedida

Himno de Despedida

ver Vigilia Pascual #68

Aleluya, aleluya

\_\_\_\_\_



**EL TRIDUO SAGRADO**  
**DOMINGO DE PASCUA: LA RESURRECCIÓN DEL SEÑOR**  
**ORACIÓN DE LA NOCHE**

*La Vela Pascua es encendida y colocada cerca al ambón.*

**RITO INTRODUCTORIO**

Verso Introdutorio

Presidente: Dios Mío, ✠ ven en mi auxilio.  
Asamblea: Señor, date prisa en recorrerme.

Doxología

Presidente: Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.  
Asamblea: Como era en el principio, ahora y siempre por los siglos de los siglos. Amén.  
Aleluya

Himno

---

**SALMODIA**

Antífona I María Magdalena y la otra María fueron a ver el sepulcro. Aleluya.  
Salmo Salmo 110:1-5, 7  
Antífona I María Magdalena y la otra María fueron a ver el sepulcro. Aleluya.

Antífona II Vengan y vean el lugar donde habían puesto al Señor. Aleluya.  
Salmo Salmo 114  
Antífona II Vengan y vean el lugar donde habían puesto al Señor. Aleluya.

Antífona III Dijo Jesús: «No teman. Vayan a decir a mis hermanos que vayan a Galilea, que allí me verán.» Aleluya.

Cántico NT Apocalipsis 19:1-17

Antífona III Dijo Jesús: «No teman. Vayan a decir a mis hermanos que vayan a Galilea, que allí me verán.» Aleluya.

**PALABRA DE DIOS**

Lectura Hebreos 10:12-14

Silencio

Antífona Éste es el día en que actuó el Señor: sea él nuestra alegría y nuestro gozo.  
Aleluya.

**CANTO EVANGÉLICO**

Antífona Al anochecer del día de la resurrección, estando cerradas las puertas de la casa donde se hallaban los discípulos, se presentó Jesús en medio de ellos y dijo: “la paz esté con ustedes”.

Cántico de María Lucas 1: 46-55

Antífona Al anochecer del día de la resurrección, estando cerradas las puertas de la casa donde se hallaban los discípulos, se presentó Jesús en medio de ellos y dijo: “la paz esté con ustedes”.

## **ORACIÓN DE INTERCESIÓN**

### Invitación

Presidente: Con gozo en nuestros corazones, invoquemos a Cristo el Señor, que murió y resucitó, y vive siempre para interceder por nosotros:  
Asamblea: Rey Victorioso, escucha nuestra oración.

### Intercesiones

Presidente: Luz y salvación para todos los pueblos,  
Asamblea: Envía a nuestros corazones el fuego de tu Espíritu mientras proclamamos tu resurrección.

Presidente: Que Israel reconozca en ti su anhelado Mesías,  
Asamblea: Y toda la tierra se llene del conocimiento de tu gloria.

Presidente: Consérvanos en la comunión de tus santos,  
Asamblea: Y concédenos descanso de nuestros trabajos en su compañía.

Presidente: Has triunfado sobre la muerte, tu enemigo;  
Asamblea: Destruye en nosotros el poder de la muerte, Para que vivamos solo para Ti, Señor victorioso e inmortal.

Presidente: Cristo Salvador, fuiste obediente hasta para aceptar la muerte,  
Asamblea: Y fuiste elevado a la diestra del Padre, En tu bondad, recibe a tus hermanos y hermanas en el reino de tu gloria.

Presidente: Reuniendo nuestras oraciones y alabanzas en una,  
Asamblea: Oremos en las palabras que nuestro Salvador nos entregó. Padrenuestro

Colecta *(primera opción)*

Presidente: Dios Padre nuestro,  
Al elevar a Cristo tu Hijo  
Has conquistado al poder de la muerte  
Y nos has abierto el camino a la vida eterna.  
Que nuestra celebración de hoy nos eleve  
Y renueve nuestras vidas  
Por el Espíritu que está en nosotros.  
Concédenos esto a través de nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,  
Que vive y reina contigo y el Espíritu Santo,  
Un solo Dios, por los siglos de los siglos.  
Asamblea: Amén.

## **RITO DE DESPEDIDA**

### Despedida

Presidente: Pueden ir en paz, aleluya, aleluya.  
Asamblea: Demos gracias al Señor, aleluya, aleluya.

## **SOBRE LA FEDERACIÓN DE COMISIONES DIOCESANAS LITÚRGICAS**

### **NUESTRA MISIÓN**

La Federación de las Comisiones Litúrgicas Diocesanas fue fundada en 1969 por el Comité Episcopal de Liturgia con el fin de ayudar en la implementación de la *Constitución sobre la Sagrada Liturgia* y los libros litúrgicos revisados. Nuestra misión sigue siendo la misma. Los miembros de nuestra Federación continúan sirviendo a los obispos, al clero y a los liturgos parroquiales en nuestras funciones como directores de Oficinas de Culto y miembros de comisiones litúrgicas diocesanas.

Esperamos que este recurso gratuito sea beneficioso para ustedes y para su parroquia. Otras publicaciones, incluyendo libros, panfletos e inserciones de boletines descargables, están disponibles en [www.fdlc.org/publications](http://www.fdlc.org/publications).

También ofrecemos oportunidades para la formación litúrgica. Tal vez haya asistido a uno de nuestros talleres a nivel nacional sobre la revisión del Misal Romano, la Orden de Celebración del Matrimonio, el Misal Romano o el Rito de Iniciación Cristiana de Adultos.

Los Miembros Asociados tienen derecho a recursos en línea, descuentos en publicaciones y descuentos en reuniones nacionales. Para obtener más información sobre la Membresía Asociada, visite [www.fdlc.org/membership](http://www.fdlc.org/membership).

Agradecemos la generosidad de la Confraternidad de la Doctrina Cristiana (CCD) por su amable permiso para reimprimir los textos con derechos de autor.



## **LA FEDERACIÓN A CINCUENTA: ORACIÓN SIN PELIGRO**

Cortesía de la  
Federación de Comisiones Diocesanas de Liturgia  
415 Michigan Avenue NE, Suite 70  
Washington, DC 20017  
202-635-6990 [www.fdlc.org](http://www.fdlc.org)